



**VENDÉE**  
LE DÉPARTEMENT

les arts  
*florissants*



20-27 AOÛT 2022  
THIRÉ

**FESTIVAL**

**Dans**  
**les Jardins**  
**de**  
**William**  
**Christie**

**Mozart**

Airs et symphonies

20 et 21 août 2022

11<sup>es</sup>

rencontres  
musicales  
en Vendée

# Airs et symphonies de Mozart

Direction musicale : Paul Agnew

Avec : Eva Zaïcik, *mezzo-soprano*<sup>1</sup>

## Orchestre des Arts Florissants :

### Violons 1

Emmanuel Resche, *premier violon*,  
Amandine Solano,  
Patrick Oliva,  
Julia Hernandez Sanchez<sup>3</sup>,  
Kako Miura<sup>2</sup>

### Violons 2

Catherine Girard,  
Jeffrey Girton,  
Swaantje Kaiser<sup>3</sup>,  
Alyssa Campbell<sup>2</sup>

### Altos

Lucia Peralta,  
Tsutomu William Copeland<sup>2</sup>

### Violoncelles

David Simpson,  
Magdalena Probe,  
Cullen O'Neil<sup>2</sup>

### Contrebasses

Joseph Carver,  
Hugo Abraham

### Flûtes allemandes

Bastien Ferraris,  
Ellen Sauer<sup>2</sup>

### Hautbois

Christopher Palameta,  
Emily Ostrom<sup>2</sup>

### Clarinettes

Emily Worthington,  
Daniele Latini

### Bassons

Evolène Kiener,  
Aaron Goler<sup>2</sup>

### Cors

Gerard Serrano Garcia,  
David Alexander<sup>2</sup>

### Clavecin

Florian Carré

## PROGRAMME

**Wolfgang Amadeus MOZART** (1757-1791)

*Mitridate, re di Ponto* K.87

Ouverture

Aria « Va, va, l'error mio palesa »

Aria « Già dagli occhi il velo è tolto »

Symphonie n° 40 en *sol* mineur K.550 (25')

Molto allegro – Andante – Menuetto : Allegretto – Allegro assai

\*\*\* Entracte\*\*\*

**Carl Philipp Emanuel BACH** (1714-1788)

Symphonie en *mi* mineur Wq.178

Allegro assai – Andante moderato – Allegro

**Wolfgang Amadeus MOZART**

*Ascanio in Alba* K.111

Aria « Cara, lontano ancora »

*Le nozze di Figaro* K.492

Arietta « Voi che sapete »

*Eine kleine Nachtmusik* K.525

Allegro – Romance : Andante – Menuetto : Allegretto – Rondo : Allegro

<sup>1</sup> Lauréate du Jardin des Voix,  
l'académie pour jeunes chanteurs des Arts Florissants

<sup>2</sup> Jeunes musiciens de la Juilliard School de New York

<sup>3</sup> Jeunes musiciennes du programme Arts Flo Juniors

## Mozart au Festival

Chaque année, William Christie et moi-même cherchons à créer de nouvelles expériences pour nos concerts sur le Miroir d'eau – et cette année ne fera pas exception à la règle. Alors que William soulignera l'anniversaire de Molière, j'ai souhaité célébrer notre merveilleux orchestre à la travers la musique de Mozart. L'ensemble a réalisé par le passé des enregistrements de Mozart devenus célèbres (le *Requiem* et *La Flûte enchantée* par exemple), mais nous n'avons que rarement abordé les symphonies ; or c'est précisément là que l'orchestre peut révéler tout son éclat et sa virtuosité.



Nous ouvrons notre concert avec la bouillonnante ouverture de *Mitridate, re di Ponto*, que Mozart écrivit en 1770 à l'âge de quatorze ans lors d'une tournée en Italie. Sur un livret tiré de la pièce *Mithridate* de Jean Racine, l'opéra connut un succès considérable à Milan où il fut créé et joué une vingtaine de fois. Nous allons en entendre deux airs, tous deux d'une finesse et d'une sophistication étonnantes de la part du jeune compositeur. Et pour les interpréter, j'ai le plaisir d'accueillir à nouveau à Thiré la mezzo-soprano Eva Zaïcik, lauréate de l'académie du Jardin des Voix en 2017.

Les extraits de *Mitridate* sont suivis de la symphonie peut-être la plus connue de Mozart, la n° 40. Il n'existe que deux symphonies de Mozart en tonalité mineure : la « petite » en *sol* mineur et la symphonie de ce soir, la « Grande symphonie en *sol* mineur ». Contrairement à *Mitridate*, la Symphonie n° 40 a été écrite vers la fin de la vie cruellement courte de Mozart, en 1788 (il mourra en 1791). L'histoire de l'interprétation de cette symphonie est peu connue, mais certains éléments laissent penser qu'elle a été jouée dans la maison du baron Gottfried van Swieten. Van Swieten, diplomate autrichien, était le mécène de plusieurs compositeurs de l'époque, dont Haydn et Beethoven. Dans le cadre de son travail diplomatique, il voyageait beaucoup et se rendit fréquemment à la cour de Frédéric le Grand à Berlin. C'est là qu'il rencontra l'auteur de l'autre symphonie que nous entendons dans le concert de ce soir : Carl Philipp Emanuel Bach. Deuxième fils de Johann Sebastian Bach, ce compositeur passa une grande partie de sa carrière au service de Frédéric le Grand à Berlin, en tant que claveciniste de la cour ; Van Swieten s'intéressa de près à ses œuvres orchestrales et fut même le commanditaire de certaines de ses symphonies. Bien que Mozart ne l'ait jamais rencontré, il admirait les symphonies de Carl Philipp Emanuel Bach qu'il connaissait grâce à l'entremise et à l'enthousiasme du baron van Swieten. La Symphonie en *mi* mineur que nous entendons ce soir était la plus populaire de ces symphonies berlinoises et la seule à avoir été publiée du vivant du compositeur.

Donner un concert sur le Miroir d'eau de Thiré est une expérience incomparable. J'ai voulu faire ressortir l'atmosphère extraordinaire du Jardin à la tombée de la nuit, en terminant notre concert par une autre des œuvres les plus célèbres de Mozart, *Eine kleine Nachtmusik*. Écrite à Vienne en 1787, un an avant la Symphonie n° 40, nous ne savons pas pour qui elle a été écrite ni pourquoi elle porte ce nom spécifique, qui d'ailleurs figure uniquement dans le catalogue personnel de Mozart... Voulait-il dire que cette musique était destinée à être jouée la nuit, ou notait-il simplement qu'il avait terminé une petite sérénade ce soir-là ? Comme nous ne le savons jamais, nous pouvons décider par nous-mêmes. Quoi qu'il en soit, elle reste l'une des œuvres les plus populaires et les plus pérennes de Mozart.

Paul Agnew

## Mozart at the Festival



Each year William Christie and I look to create new experiences for our concerts on the Miroir d'eau and this year will happily be no exception. Whilst William will mark the anniversary of Moliere, I thought to celebrate our marvellous orchestra with Mozart. The ensemble has made celebrated recordings of Mozart in the past (*Requiem* and *Magic Flute* for example) but we have rarely touched the symphonies, while it is precisely in them that we will be able to experience the brilliance and virtuosity of the orchestra.

We open our concert with the ebullient overture from *Mitridate, re di Ponto*, which Mozart wrote at the age of 14 while touring Italy in 1770. The libretto is after Jean Racine's play *Mithridate* and the opera enjoyed a substantial success in Milan where it was premiered and heard a further twenty times. We will hear two arias from the opera, both of astonishing finesse and sophistication from the young composer. To perform them, I am delighted to welcome back to Thiré Eva Zaičik who was a laureate of our Jardin des Voix Academy in 2017.

Our *Mitridate* extracts are followed by perhaps Mozart's most well-known symphony, the so-called 40th. There are only two symphonies by Mozart in the minor key: the "Little G Minor" and our symphony this evening, the "Great G Minor". In contrast to the youthfulness of *Mitridate*, the 40th Symphony was written near the end of Mozart's cruelly short life, in 1788 (he will die in 1791). The performance history of the symphony is little known, but there is evidence to suggest that it was performed in the house of Baron Gottfried van Swieten. Van Swieten, an Austrian diplomat, was the patron of various composers of the time including Haydn and Beethoven. As part of his diplomatic work he travelled extensively and was a frequent visitor to the court of Frederick the Great in Berlin. It is here that he encountered the other symphonist that we hear in this evening's concert, Carl Philipp Emanuel Bach, the second son of Johann Sebastian Bach. Carl Philip Emanuel spent much of his early career in the service of Frederick the Great in Berlin, as court harpsichordist; Van Swieten took a keen interest in his orchestral works and indeed commissioned certain of his symphonies. Although Mozart never met him, he knew and admired his symphonies through the mutual acquaintance and enthusiasm of Baron van Swieten. The E Minor Symphony that we hear this evening was the most popular of Carl Philipp Emmanuel's Berlin Symphonies and the only one published in his lifetime.

Giving a concert on the Miroir d'eau in Thiré is unlike giving a concert anywhere else in the world and I wanted to enhance the extraordinary atmosphere of the garden as the night falls by finishing our concert with another of Mozart's most celebrated work, *Eine kleine Nachtmusik*. Written in Vienna in 1787, a year before the 40th Symphony, we do not know for whom it was written nor indeed why it carries its distinctive name - which simply appears in Mozart's personal catalogue... Did he mean that the music was destined for nighttime performance, or was he simply noting that he had completed a little serenade that evening? Since we shall never know we can decide for ourselves. Whatever the case, it remains one of Mozart's most popular and enduring works.

Paul Agnew

**Paul Agnew,** direction musicale, ténor  
Codirecteur musical des Arts Florissants

Artiste de renommée internationale et pédagogue accompli, le ténor et chef d'orchestre britannique Paul Agnew s'est imposé sur les plus grandes scènes internationales en tant qu'interprète du répertoire baroque.

Après des études au Magdalen College d'Oxford, il est remarqué par William Christie, en 1992, lors d'une tournée triomphale d'*Atys* (Lully) avec Les Arts Florissants, dont il devient un collaborateur privilégié.

Il se produit également sous la direction de chefs tels que Marc Minkowski, Ton Koopman, Paul McCreesh, Jean-Claude Malgoire, Sir John Eliot Gardiner, Philippe Herreweghe ou Emmanuelle Haïm.

Sa carrière prend un nouveau tournant en 2007, lorsque lui est confiée la direction de certains projets des Arts Florissants. Il donne notamment l'*intégrale des madrigaux* de Monteverdi, qu'il enregistre dans la collection "Les Arts Florissants" chez harmonia mundi. Nommé Directeur musical adjoint de l'Ensemble en 2013, puis Codirecteur musical en 2020, il dirige de nombreuses productions tant à l'opéra qu'au concert ou au disque, comme *L'Orfeo* de Monteverdi ou *The Indian Queen* de Purcell présentés au Festival *Dans les Jardins de William Christie* en 2018 et 2021. Il est également le chef invité de nombreux orchestres : Staatskapelle de Dresde, Orchestre philharmonique royal de Liverpool, Orchestre national royal d'Écosse, Orchestre symphonique de Seattle... Directeur artistique du *Festival de Printemps - Les Arts Florissants* depuis sa création en 2017, Paul Agnew est codirecteur du Jardin des Voix, l'académie pour jeunes chanteurs des Arts Florissants. Il enseigne aussi à la Schola Cantorum de Bâle.

Parmi ses projets récents et en cours avec Les Arts Florissants, citons deux importants cycles de concerts, l'un consacré aux madrigaux de Gesualdo, l'autre à l'œuvre de Johann Sebastian Bach.



**Eva Zaïcik,** mezzo-soprano

Très tôt remarquée pour sa voix, Eva Zaïcik s'est rapidement imposée sur la scène lyrique en cultivant une vaste diversité musicale et en menant des explorations audacieuses aux côtés de musiciens de premier plan.

Lauréate de la 8<sup>e</sup> édition du Jardin des Voix, 2018 marque pour elle un tournant : Révélation Lyrique aux Victoires de la Musique classique, elle remporte le Deuxième Prix au Concours Reine Elisabeth de Belgique et au Concours Voix Nouvelles.

Elle collabore régulièrement avec des chefs d'orchestre tels que William Christie, Vincent D'Amore, Hervé Niquet, Christophe Rousset, mais aussi Philippe Herreweghe, Laurence Equilbey, Emmanuelle Haïm, René Jacobs, Cornelius Meister ou Alain Altinoglu. Elle a récemment incarné Carmen (Bizet), Rosina (*Le Barbier de Séville*, Rossini) et Sélvsette (*Ariane et Barbe Bleue*, Dukas) au Capitole de Toulouse, Vénus (*Idoménée*, Campra) à l'Opéra de Lille et au Staatsoper de Berlin, les *Vêpres de la Vierge* (Monteverdi) avec Pygmalion et Raphaël Pichon, ainsi que Paulina (*La Dame de Pique*, Tchaïkovski) aux opéras de Nice et de Toulon.

En concert, elle chante notamment les *Folk Songs* de Berio, des extraits des *Kindertotenlieder* de Mahler avec le Mahler Chamber Orchestra au Festival de Saint-Denis, *Les Nuits d'été* de Berlioz avec l'Aalborg Sinfonik-orkester et Michael Schönwandt, ou encore la *Missa Solemnis* de Beethoven avec le Collegium Vocale Gent et Philippe Herreweghe, qu'elle retrouve pour le *Requiem* de Mozart avec le Münich Philharmoniker. Elle se produit également dans les plus grands festivals : en plus du Festival *Dans les Jardins de William Christie*, elle chante cet été à Salzbourg, Gstaad, Beaune, Chambord, Cluny, Lessay et Lisieux. Eva Zaïcik est une artiste exclusive Alpha classics.



## Les Arts Florissants

Fondés en 1979 par William Christie, Les Arts Florissants sont l'un des ensembles de musique baroque les plus reconnus au monde. Fidèles à l'interprétation sur instruments anciens, ils s'attachent à faire redécouvrir dans toute son actualité la musique européenne des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

Sous la direction de William Christie et de Paul Agnew (devenu Codirecteur musical en 2020), ce sont ainsi plus de 100 concerts et représentations que Les Arts Florissants proposent chaque année en France et dans le monde : productions d'opéra, grands concerts avec chœur et orchestre, musique de chambre, concerts mis en espace...

Les Arts Florissants sont impliqués dans la formation des jeunes artistes avec notamment l'académie du Jardin des Voix pour les jeunes chanteurs, le programme Arts Flo Juniors, un partenariat avec la Juilliard School de New York ainsi que des masterclasses au Quartier des Artistes, leur campus international à Thiré (Vendée, Pays de la Loire). Ils proposent également des actions d'ouverture aux nouveaux publics, destinées tant aux musiciens amateurs qu'aux non-musiciens, enfants comme adultes.

Le patrimoine discographique et vidéo des Arts Florissants est riche de plus d'une centaine de titres, parmi lesquels figure leur propre collection en collaboration avec harmonia mundi.

En partenariat avec le Conseil départemental de la Vendée, l'Ensemble lance en 2012 le Festival *Dans les Jardins de William Christie*, et en 2017 le *Festival de Printemps - Les Arts Florissants*. En 2017 le projet des Arts Florissants est labellisé "Centre culturel de rencontre" - label national distinguant un projet réunissant en une même dynamique création, transmission et patrimoine. Janvier 2018 a vu la naissance de la Fondation Les Arts Florissants - William Christie.



## La Juilliard School de New York

Depuis 2007, Les Arts Florissants poursuivent un partenariat exceptionnel avec le plus prestigieux conservatoire des États-Unis : la Juilliard School de New York. Les deux chefs Paul Agnew et William Christie sont ainsi reçus chaque année dans cette institution pour des périodes de résidence durant lesquelles ils encadrent des masterclasses. En retour, les étudiants de la Juilliard School sont invités à vivre au moins deux fois par an l'expérience de masterclasses et de productions avec Les Arts Florissants, notamment au Festival *Dans les Jardins de William Christie* qui leur offre l'opportunité de travailler, d'échanger et de se produire avec des musiciens plus expérimentés ainsi qu'avec les jeunes chanteurs du Jardin des Voix dans un cadre exceptionnel.

Sept musiciens diplômés de la Juilliard sont invités au Festival cet été.

Damian Woetzel, *President*

Adam Meyer, *Provost*

David Serkin Ludwig, *Dean and Director of Music Division*

Robert Mealy, *Director of Historical Performance*

Karin Brookes, *Administrative Director of Historical Performance*

### **Le Jardin des Voix, académie internationale pour jeunes chanteurs baroques**

Reconnu comme une exceptionnelle pépinière de talents venus du monde entier, le Jardin des Voix est destiné à accueillir des jeunes chanteurs lyriques en début de carrière. À l'issue de près de trois semaines de travail intensif, les lauréats sont invités à présenter un spectacle repris en tournée internationale. Cette expérience favorise leur insertion professionnelle et leur permet de se produire ensuite sur les plus grandes scènes, tout en construisant un compagnonnage fidèle avec Les Arts Florissants.

Créé en 2002, le Jardin des Voix s'est installé en 2017 à Thiré. Depuis, c'est au Festival *Dans les Jardins de William Christie* que le public a la primeur de la découverte des jeunes chanteurs sélectionnés à travers le monde par William Christie et Paul Agnew, pour assurer la relève de la musique baroque et du style "Arts Flo".

